

Instrucțiuni de utilizare

K760 Cut-n-Break



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.

Romanian

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Versiune manual

Acest manual reprezintă versiunea internațională utilizată pentru toate țările anglofone din afara Americii de Nord.

Simboluri pe mașină

AVERTISMENT! Mașina poate deveni o unealtă periculoasă și poate produce raniri grave sau mortale ale utilizatorului sau a altor persoane, în cazul în care este folosită în mod greșit sau neglijent.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.

Purtați echipament individual de protecție. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Echipamentul individual de protecție.

AVERTISMENT! În timpul operațiilor de tăiere se poate forma praf, care poate provoca vătămări corporale în cazul în care îl inhalați. Utilizați o mască omologată. Nu inhalați vaporii de benzină și gazele de eșapament. Asigurați în permanență o aerisire corespunzătoare.

AVERTISMENT! Retururile pot fi bruște, rapide și violente și pot cauza răni care pot provoca moartea. Citiți și înțelegeți instrucțiunile din manual înainte de utilizarea aparatului.

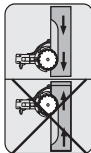
AVERTISMENT! Scânteele provenite de la lama de tăiere pot cauza incendierea materialelor combustibile precum benzină (gaz), lemn, articole vestimentare, iarbă uscată etc.

Trebuie utilizată întotdeauna răcirea cu apă.

Tăiați întotdeauna în direcția corectă. Consultați instrucțiunile din capitolul „Funcționarea”.

Asigurați-vă că lamele nu sunt fisurate sau deteriorate în vreun fel.

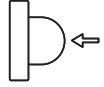
Nu utilizați lame de ferăstrău circulare



Șoc.



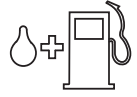
Dispozitiv de purjare a aerului



Ventil de decomprimare



Alimentarea cu combustibil.



Acest produs corespunde normelor prevăzute în indicațiile CE.



Producere de zgomot în mediul înconjurător conform directivei Comunității Europene. Nivelul de zgomot al mașinii este indicat în capitolul Date tehnice cât și pe etichetă.



Simbolurile suplimentare/etichetele de pe mașină se referă la condiții speciale de certificare pentru anumite piețe de desfacere.



AVERTISMENT! În urma modificării neautorizate a motorului, este anulată aprobarea de tip UE pentru acest produs.

Explicația nivelurilor de avertizare

Avertismentele sunt împărțite pe trei niveluri.

AVERTISMENT!



AVERTISMENT! Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va avea ca rezultat decesul sau vătămări corporale grave.

ATENȚIE!



ATENȚIE! Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, se poate solda cu vătămări corporale minore sau moderate.

AVERTISMENT!

AVERTISMENT! Se utilizează pentru abordarea practicilor necorelate cu vătămările corporale.

Conținut

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Versiune manual	2
Simboluri pe mașină	2
Explicația nivelurilor de avertizare	2

CUPRINS

Conținut	3
----------------	---

PREZENTARE

Stimate client!	4
Model și caracteristici	4

PĂRȚILE COMPONENTE

Componentele motofierăstrăului - K760 Cut-n-Break? ..	5
---	---

ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE AL UTILAJULUI

Generalități	6
--------------------	---

DISCURILE

Generalități	8
Discuri diamantate pentru diverse materiale	8
Răcire cu apă	8
Ascuțirea discurilor diamantate	8
Transport și depozitare	8

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Generalități	9
Amestecul de combustibil	9
Alimentarea	10
Transport și depozitare	10

UTILIZAREA

Echipamentul de protecție	11
Măsuri generale de protecția muncii	11
Transport și depozitare	15

PORNIRE ȘI OPRIRE

Înainte de a începe	16
Pornire	16
Oprire	18

ÎNȚREȚINERE

Generalități	19
Planificarea întreținerii	19
Curățarea	20
Inspecție funcțională	20

DATE TEHNICE

Date tehnice	25
Echipament pentru operații de tăiere	25
Declaratie de conformitate EC	26

Stimate client!

Vă mulțumim că ați ales produsele Husqvarna!

Sperăm să fiți mulțumit de mașina dumneavoastră și că aceasta vă va însoți un timp îndelungat. Achiziționarea unuia dintre produsele noastre vă oferă acces la ajutorul profesional referitor la lucrări de reparații și service. Dacă vânzătorul cu amănuntul care vă vinde aparatul nu este unul dintre distribuitorii noștri autorizați, întrebați-l adresa celui mai apropiat atelier de service.

Sperăm ca acest manual de utilizare să vă fie foarte util. Asigurați-vă că acest manual este întotdeauna la îndemână la locul de muncă. Prin a urma conținutul acestuia (folosire, service, întreținere etc) veți putea prelungi considerabil viața de lucru a mașinii, cât și valoarea ei la revânzare. În cazul în care vindeți mașina, aveți grijă să dați noului proprietar manualul de utilizare.

Peste 300 de ani de inovații

Husqvarna AB este o companie suedeză bazată pe o tradiție care datează încă din 1689, când regele suedez Carol XI a ordonat construirea unei fabrici pentru producția de muschete. În acele vremuri, existau deja fundamentele aptitudinilor tehnice aflate la baza dezvoltării unora dintre produsele de talie mondială din domenii cum ar fi armele de vânătoare, bicicletele, motocicletele, aparatul casnic, mașinile de cusut și produsele de exterior.

Husqvarna este liderul global în produsele electrice de utilizare în exterior pentru exploatarea pădurilor, întreținerea parcurilor și îngrijirea peluzelor și a grădinilor, precum și al echipamentelor de tăiere și al uneltelor diamantate pentru industriile de construcții și prelucrare a pietrei.

Responsabilitatea proprietarului

Proprietarul/angajatorul este responsabil să se asigure că operatorul deține cunoștințe suficiente despre operarea în siguranță a utilajului. Supervizorii și operatorii trebuie să citească și să înțeleagă Manualul de utilizare. Trebuie să cunoască detaliat:

- Instrucțiunile de siguranță ale utilajului.
- Gama de aplicații și limitările utilajului.
- Modul în care trebuie folosit și întreținut utilajul.

Legislația națională poate reglementa utilizarea acestui dispozitiv. Aflați ce legislație este în vigoare în locul în care lucrați înainte de a utiliza dispozitivul.

Clauza de rezervare a producătorului

Ulterior publicării acestui manual, Husqvarna poate transmite informații suplimentare, în vederea îți utilizării în siguranță a acestui produs. Este responsabilitatea proprietarului să fie la curent cu cele mai sigure metode de utilizare.

Husqvarna AB lucrează în mod continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica produsele în ceea ce privește printre altele forma și înfățișarea, fără obligația de a comunica aceasta în prealabil.

Pentru informații și asistență pentru clienți, contactați-ne pe site-ul nostru Web: www.usa.husqvarnacp.com

Model și caracteristici

Aceasta este o freză electrică portabilă cu turație ridicată, proiectată pentru tăierea materialelor dure, precum zidărie sau beton armat, și nu trebuie utilizată în alte scopuri decât cele descrise în prezentul manual. Pentru utilizarea în siguranță a acestui produs este necesar ca operatorul să citească acest manual cu atenție. Dacă aveți nevoie de mai multe informații, contactați distribuitorul sau Husqvarna.

Mai jos sunt descrise unele dintre funcțiile unice ale produselor.

Active Air Filtration™

Curățare cu aer prin forță centrifugă pentru o durată mai mare de viață și intervale de service mai lungi.

SmartCarb™

Compensarea automată prin filtru încorporat menține un nivel ridicat de putere și reduce consumul de carburant.

Dura Starter™

Unitate demaror etanșată împotriva prafului, în care arcul de rapel și lagărul roții sunt, de asemenea, etanșate, ceea ce face ca demarorul să fie și mai fiabil, aproape nefiind necesare activități de întreținere.

X-Torq®

Motorul X-Torq® oferă un cuplu de torsiune mai accesibil pentru o gamă largă de viteze, ceea ce conduce la obținerea unei capacități maxime de tăiere. X-Torq® reduce consumul de carburant cu până la 20% și emisiile cu până la 60%.

EasyStart

Motorul și demarorul sunt proiectate pentru a asigura pornirea rapidă și ușoară a utilajului. Reduce rezistența la tragere din cablul de pornire cu până la 40%. (Reduce compresiunea din timpul pornirii.)

Dispozitiv de purjare a aerului

Când împingeți membrana purjor, combustibilul este pompat la carburator. Sunt necesare mai puține trageri pentru pornire, ceea ce înseamnă că dispozitivul devine mai ușor de pornit.

DEX

Trusă cu sistem de purjare redusă pentru tăiere prin procedeu umed, pentru controlul eficient al prafului.

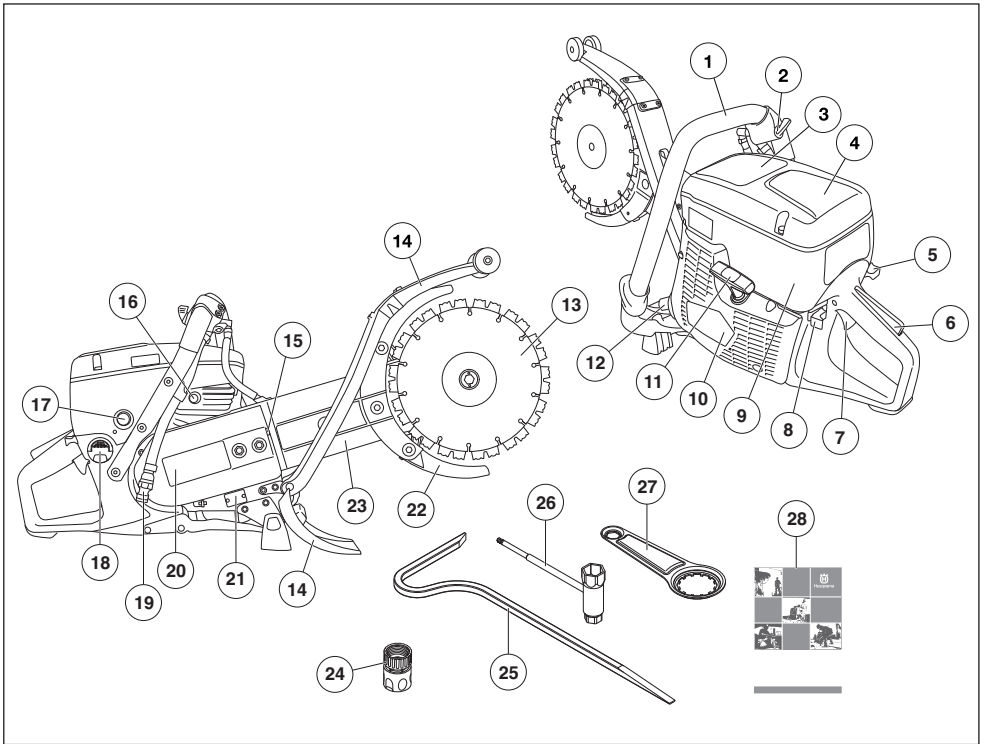
Sistem eficient de amortizare a vibrațiilor

Amortizoarele eficiente de vibrații protejează brațele și mâinile.

Lame cu diamant patentate special proiectate

Dispozitivul este livrat având montate lame cu diamant patentate special proiectate.

PĂRȚILE COMPONENTE



Componentele motofierăstrăului - K760 Cut-n-Break?

- | | | | |
|----|--|----|---------------------------------|
| 1 | Maneta anterioară | 15 | Întinzător de curea |
| 2 | Robinet de apă | 16 | Ventil de decompresiune |
| 3 | Etichetă de avertizare | 17 | Dispozitiv de purjare a aerului |
| 4 | Capacul filtrului de aer | 18 | Bușon combustibil |
| 5 | Dispozitiv de control cu dispozitiv de blocare a supapei de admisie la pornire | 19 | Racord de apă cu filtru |
| 6 | Clichetul de blocare a butonului de accelerație | 20 | Capacul ambreiajului |
| 7 | Butonul de accelerație | 21 | Plăcuță indicatoare |
| 8 | Contactul de oprire | 22 | Apărătoare lame |
| 9 | Capacul cilindrului | 23 | Braț de tăiere |
| 10 | Demarorul | 24 | Conector de apă, GARDENA® |
| 11 | Maneta de pornire | 25 | Instrument spargere |
| 12 | Toba de eșapament | 26 | Cheie combinată, hexagonală |
| 13 | Lame | 27 | Instrument rulmenți |
| 14 | Apărătoare de noroi | 28 | Instrucțiuni de utilizare |

ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE AL UTILAJULUI

Generalități



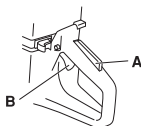
AVERTISMENT! Nu folosiți niciodată o mașină cu dispozitive de siguranță defecte. Dacă utilajul nu trece oricare dintre următoarele verificări, contactați agentul de service pentru reparații.

Motorul trebuie să fie oprit, iar butonul de oprire trebuie să fie în poziția OPRIT.

În acest capitol se explică diferitele detalii de siguranță ale mașinii, care este rolul lor, precum și controlul și întreținerea ce trebuie executate pentru a vă asigura că acestea funcționează.

Clichetul de blocare a butonului de accelerație

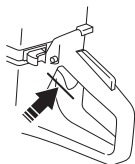
Dispozitivul de blocare a supapei de admisie este proiectat pentru prevenirea funcționării accidentale a supapei de admisie. Când se apasă dispozitivul de blocare (A), se eliberează supapa de admisie (B).



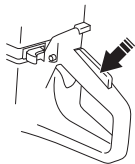
Dispozitivul de blocare rămâne apăsat atâta timp cât este apăsată supapa de admisie. Când maneta este eliberată, atât accelerația, cât și blocatorul accelerației revin la pozițiile lor inițiale. Acest lucru se obține cu ajutorul a două sisteme cu resorturi de revenire, independente unul față de celălalt. Această poziție implică blocarea automată a accelerației în poziția de mers în gol.

Verificarea dispozitivului de blocare a supapei de admisie

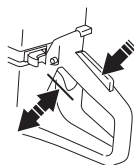
- Asigurați-vă că butonul de accelerație este blocat în poziție de mers în gol atunci când clichetul de blocare a accelerației este în poziția sa inițială.



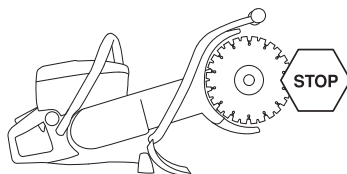
- Apăsați clichetul de blocare a accelerației și verificați că acesta revine în poziția sa inițială atunci când este eliberat.



- Verificați că butonul de accelerație și clichetul de blocare a accelerației se mișcă liber, iar arcurile de revenire funcționează.

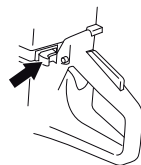


- Porniți freza electrică și deschideți complet supapa de admisie. Eliberați dispozitivul de control al supapei de admisie și asigurați-vă că lama de tăiere se oprește și rămâne staționară. Dacă lama de tăiere se rotește când supapa de admisie este în poziție de repaus, trebuie să verificați reglajul de repaus al carburatorului. Consultați instrucțiunile din capitolul „Întreținerea”.



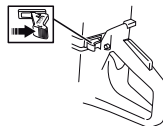
Contactul de oprire

Folosiți întrerupătorul de oprire pentru oprirea motorului.



Verificarea butonului de oprire

- Porniți motorul și asigurați-vă că motorul se oprește atunci când contactul de oprire este deplasat în poziție de stop.



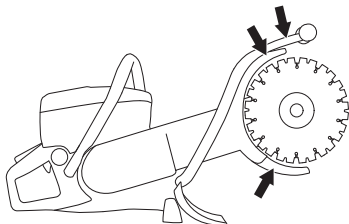
ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE AL UTILAJULUI

Apărători lame/apărătoare la pulverizare



AVERTISMENT! Asigurați-vă întotdeauna că apărătoarele lamei sunt corect montate înainte de a porni utilajul.

Aceste apărătoare sunt montate deasupra și dedesubtul lamelor și sunt proiectate să împiedice ca piesele lamelor sau fragmente de la tăiere să fie aruncate spre utilizator.



Verificați apărătorile lamelor/apărătoarea la pulverizare

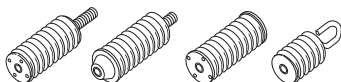
- Asigurați-vă că apărătorile nu sunt avariate sau rupte. Înlocuiți la deteriorare.
- De asemenea, verificați dacă lamele sunt montate corect și dacă nu sunt deteriorate. Lamele deteriorate pot provoca răniri. Consultați instrucțiunile din capitolul "Lamele" și "Întreținerea".

Sistemul de amortizare a vibrațiilor



AVERTISMENT! Expunerea prelungită la vibrații poate provoca afecțiuni ale sistemelor circulator și nervos la persoane cu circulația slabă a sângelui. În cazul în care observați simptome ale expunerii prelungite la vibrații, consultați un medic. Aceste simptome pot fi: amorțeală, insensibilitate, tremurat, înțepături, durere, pierderea forței, decolorări sau degradări ale pielii. Aceste simptome de manifestă de regulă la nivelul degetelor, mâinilor sau încheieturilor. Ele pot fi agravate de temperaturile scăzute.

- Mașina Dvs. este înzestrată cu un sistem de amortizare a vibrațiilor, conceput să reducă vibrațiile și să facă manevrarea mai ușoară.
- Sistemul de amortizare a vibrațiilor al mașinii reduce transmiterea vibrațiilor între unitatea de motor/dispozitivul de tăiere și unitatea de mână a mașinii. Motorul și ansamblul de tăiere sunt izolate de mână prin componente de amortizare a vibrațiilor.



Verificarea sistemului de amortizare a vibrațiilor



AVERTISMENT! Motorul trebuie să fie oprit, iar butonul de oprire trebuie să fie în poziția OPRIT.

- Verificați unitățile de amortizare a vibrațiilor în mod regulat, să nu aibă fisuri sau să nu fie deformate. Înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că elementul de amortizare a vibrațiilor este atașat corect între motor și mâner.

Toba de eșapament

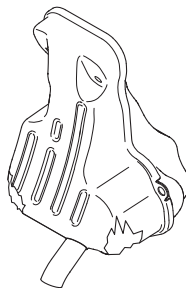


AVERTISMENT! Nu utilizați niciodată utilajele fără amortizor de zgomot sau cu un amortizor de zgomot defect. Un amortizor de zgomot defect poate crește semnificativ nivelul de zgomot și pericolul de incendii. Păstrați echipamentele de stins incendiile la îndemână.

Amortizorul de zgomot se încălzește foarte mult atât în timpul utilizării, cât și după utilizare, precum și la mersul în gol. Aveți grijă: există pericol de incendiu, mai ales când lucrați lângă substanțe și/sau vapori inflamabili.

Păstrați echipamentele de stins incendiile la îndemână.

Toba de eșapament este construită pentru a menține zgomotul la un nivel minim, cât și pentru a îndepărta gazele de eșapament ale motorului departe de operator.



Verificarea amortizorului de zgomot

Asigurați-vă că amortizorul de zgomot este întreg și fixat corect.

Generalități



AVERTISMENT! O lamă de tăiere poate plesni și poate produce răni operatorului.

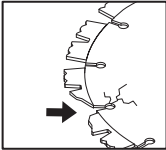
Discul de tăiere trebuie verificat atât înainte de asamblarea pe fierăstrău, cât și în timpul utilizării, în mod frecvent. Căutați crăpături, segmente pierdute (discuri diamantate) sau piese rupte. Nu utilizați discurile deteriorate.

Testați integritatea fiecărui disc nou utilizându-l la turație maximă timp de circa 1 minut.

Utilizați exclusiv lame originale proiectate de Husqvarna pentru a fi utilizate cu acest aparat.

Husqvarna emite avertismente și recomandări pentru utilizarea și întreținerea corespunzătoare a lamelor. Aceste avertismente însoțesc lamele de tăiere. Citiți și urmați toate instrucțiunile oferite de Husqvarna.

- Acest aparat trebuie utilizat numai cu lamele cu diamant special proiectate de la Husqvarna destinate pentru modelul Cut-n-Break. Lamele au o roată de curea integrată și sunt aprobate pentru tăierea manuală.
- Discurile diamantate se compun dintr-un corp de oțel cu segmente care conțin diamante industriale.
- Totdeauna utilizați discuri diamantate ascuțite.
- Asigurați-vă că lamele nu sunt fisurate sau deteriorate în vreun fel. Înlocuiți lamele, dacă este necesar.



Discuri diamantate pentru diverse materiale



AVERTISMENT! Nu utilizați o lamă de tăiere pentru orice alte materiale decât cele pentru care a fost proiectată.

Nu utilizați niciodată un disc diamantat pentru a tăia material plastic. Căldura degajată în timpul tăierii poate topi plasticul, acesta se poate lipi de disc și poate provoca recul.

Tăierea în metal generează scântei care pot provoca incendii. Nu utilizați aparatul în apropiere de substanțele sau a gazelor inflamabile.

- Lamele cu diamant sunt ideale pentru zidărie și beton armat. Solicitați asistență din partea distribuitorului pentru a alege produsul corect.
- Discurile diamantate sunt disponibile în mai multe clase de duritate. Un disc diamantat "moale" are o durată de funcționare relativ scurtă și capacitate de tăiere mare. Se folosește pentru a tăia materiale dure, cum ar fi granitul și betonul dur. Un disc diamantat "dur" are o durată de funcționare mai lungă și capacitate de tăiere redusă, fiind destinată tăierii materialelor moi, cum ar fi cărămida și asfaltul.

Răcire cu apă



AVERTISMENT! Lamele cu diamant răcite sunt proiectate pentru tăierea prin procedeu umed, continuu, aplicându-se apă, pentru a se preveni încălzirea, care poate deforma lama cu diamant, ducând la deteriorarea utilajului și la rănirea personală.

- Trebuie utilizată întotdeauna răcirea cu apă.
- Utilizarea lamelor pentru tăiere prin procedeu umed fără apă poate cauza acumularea căldurii, ceea ce poate duce la degradarea performanțelor și la grave deteriorări ale lamelor, reprezentând și un pericol privind siguranța.
- Metoda de răcirea cu apă răcește lama și îi sporește durata de viață reducând, totodată, și formarea depunerilor de praf.



Ascuțirea discurilor diamantate

Discurile diamantate se pot toci în cazul aplicării unei presiuni de deplasare necorespunzătoare sau în cazul tăierii anumitor materiale, cum ar fi betonul cu armătură puternică. Lucrul cu o lamă cu diamant tocită produce supraîncălzire, ceea ce poate duce la slăbirea segmentelor de diamant.

Ascuțiți lamele tăind un material moale, cum ar fi gresie sau cărămidă.

Transport și depozitare

- Asigurați-vă că aparatul poate fi utilizat în siguranță și că lamele sunt protejate în mod corect în timpul transportului și depozitării aparatului.
- Înainte de utilizare inspectați toate lamele, să nu fi fost deteriorate la transportare sau depozitare.

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Generalități



AVERTISMENT! Rularea motorului într-o zonă închisă sau prost aerisită poate duce la deces prin asfixiere sau intoxicație cu monoxid de carbon. Utilizați ventilatoare pentru a asigura circulația corectă a aerului atunci când lucrați în șanțuri sau rigole mai adânci de un metru.

Carburantul și vaporii de carburant sunt inflamabile și pot cauza vătămări corporale grave atunci când sunt inhalate sau când intră în contact cu pielea. Din acest motiv, procedați cu atenție atunci când manipulați carburantul și asigurați-vă că există o ventilație adecvată.

Gazele de eșapament ale motorului sunt fierbinți și pot conține scântei care pot produce incendiu. Nu puneți niciodată în funcțiune mașina în interior sau în apropiere de materiale inflamabile!

Nu fumați și nu amplasați obiecte fierbinți în apropierea carburantului.

Amestecul de combustibil

AVERTISMENT! Mașina este echipată cu un motor în doi timpi și trebuie alimentată întotdeauna cu un amestec de benzină și ulei pentru motor în doi timpi. Pentru a fi sigur că obțineți un amestec corect, este important să măsurați exact cantitatea de ulei. La amestecarea cantităților mici de combustibil, chiar și greșeli mici influențează în mod drastic raportul de amestec.

Benzină

- Folosiți benzină fără plumb sau benzină cu plumb de bună calitate.
- Cea mai scăzută cifră octanică recomandată este 90 (RON). În cazul în care alimentați motorul cu carburant cu cifră octanică sub 90 se poate produce fenomenul numit bătaie. Acest lucru duce la temperaturi ridicate ale motorului, ceea ce poate provoca defecțiuni grave motorului.
- La lucrul de lungă durată la turații mari, se recomandă utilizarea unei benzini cu o cifră octanică mai înaltă.

Combustibil ecologic

Se recomandă utilizarea benzinei ecologice (benzină alchilat) sau a benzinei ecologice pentru motoare în patru timpi amestecată cu ulei pentru motoare în doi timpi prezentate mai jos.

Poate fi utilizat carburant amestecat cu etanol E10 (amestec de etanol de maxim 10%). Utilizarea amestecurilor de etanol mai mari de E10 va determina o funcționare necorespunzătoare care poate duce la deteriorarea motorului.

Ulei pentru motoare în doi timpi

- Utilizați ulei pentru motoare în doi timpi HUSQVARNA, realizat special pentru a obține rezultate și performanțe optime cu motoare în doi timpi, răcite cu aer.
- Nu utilizați niciodată ulei destinat motoarelor suspendate în exteriorul bordului, răcite cu apă, denumit uneori ulei pentru motoare suspendate (TCW).
- Nu folosiți niciodată uleiuri destinate pentru motoare în patru timpi.

Amestecul

- Amestecați întotdeauna benzina și uleiul într-un rezervor curat destinat pentru benzină.
- Începeți întotdeauna cu jumătatea cantității de benzină. Adăugați apoi toată cantitatea de ulei. Amestecați (scuturați) amestecul de combustibil. Adăugați restul cantității de benzină.
- Amestecați (scuturați) amestecul de combustibil bine înainte de a umple rezervorul de combustibil al mașinii.
- Nu faceți rezerve de combustibil pentru mai mult de o lună.

Raport de amestec

- 1:50 (2%) cu ulei HUSQVARNA pentru motoare în doi timpi sau similar.

Benzină, litri	Ulei pentru motoare în doi timpi, litri
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

- 1:33 (3%) cu uleiuri din clasa JASO FB sau ISO EGB concepute pentru motoarele în doi timpi cu răcire cu aer sau amestec conform cu instrucțiunile oferite de producătorul uleiului.

Alimentarea



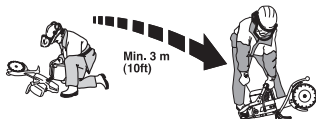
AVERTISMENT! Oprii motorul și lăsați-l să se răcească câteva minute înainte de alimentare. Motorul trebuie să fie oprit, iar butonul de oprire trebuie să fie în poziția OPRIT.

Deschideți capacul rezervorului de combustibil încet, ca o eventuală suprapresiune să fie încet compensată.

Curățați suprafața din jurul capacului rezervorului de carburant.

Strângeți bine capacul rezervorului după alimentare. Când capacul nu este corect strâns, acesta poate vibra și se poate desprinde, iar carburantul se poate scurge din rezervor, creând un pericol de incendiu.

Mutați mașina cel puțin 3 m de la locul alimentării înainte de a o porni.



Nu porniți niciodată mașina:

- Dacă ați vărsat carburant sau ulei pentru motor pe utilaj. Curățați scurgerea și lăsați carburantul rămas să se evapore.
- Dacă ați vărsat carburant pe dumneavoastră sau pe îmbrăcăminte, schimbați îmbrăcăminte. Spălați părțile ce au ajuns în contact cu combustibilul. Folosiți săpun și apă.
- În caz de scurgere de combustibil din mașină. Verificați periodic capacul rezervorului și conductele de combustibil în privința curgerii.
- Cu excepția cazului când capacul rezervorului de carburant este corect strâns după realimentare.

Transport și depozitare

- Depozitați și transportați mașina și combustibilul în așa fel încât să nu existe riscul de contact al eventualelor scurgeri și vaporilor cu scântei sau foc, de exemplu, de la mașini electrice, motoare electrice, contacte electrice/comutatoare de forță sau centrale de încălzire.
- La depozitarea și transportul combustibilului trebuie folosite canistre special destinate și omologate.

Depozitarea pe termen lung

- În cazul în care mașina este depozitată un timp mai îndelungat trebuie ca rezervorul de combustibil să fie golit. Întrebați la stația de benzină din apropiere unde puteți arunca surplusul de combustibil.

Echipamentul de protecție

Generalități

- Nu folosiți niciodată mașina dacă nu puteți cere ajutorul cuiva în caz de accident.

Echipament personal de protecția muncii

La orice folosire a mașinii trebuie folosit un echipament de protecție personal omologat. Echipamentul de protecție personal nu elimină riscul de rănire dar reduce efectul unei răniri în cazul unui accident. Cereți ajutor la magazinul de vânzare pentru alegerea echipamentului.



AVERTISMENT! Utilizarea produselor, cum ar fi freze, polizoare, burghie care sablează sau formează materialul, poate genera praf și vapori ce pot conține substanțe chimice periculoase. Verificați natura materialului pe care intenționați să îl procesați și utilizați o mască de respirație corespunzătoare.

Expunerea pe termen lung la zgomot poate avea ca rezultat o afecțiune ireversibilă a auzului. Utilizați întotdeauna un sistem omologat de protecție a auzului. Ascultați semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipament pentru protecția auzului. Îndepărtați echipamentul pentru protecția auzului imediat ce se oprește motorul.

Folosiți întotdeauna:

- Cască de protecție omologată
- Protecția auzului
- Dispozitive omologate de protecție a ochilor. Dacă se folosește o mască de protecție trebuie să se folosească și ochelari de protecție omologați. Ochelari de protecție omologați înseamnă aceia care îndeplinesc standardul ANSI Z87.1 pentru SUA sau EN 166 pentru țările Pieții Comune. Mască de protecție trebuie să corespundă standardului EN 1731.
- Mască de protecție
- Mănuși de protecție rezistente, care asigură priza bună.
- Haine potrivite, rezistente și confortabile, care nu îngrădesc libertatea în mișcare. La tăiere se produc scântei care pot aprinde articolele de îmbrăcăminte. Husqvarna recomandă purtarea de articole vestimentare din bumbac ignifug sau denim și Nu purtați pantaloni scurți
- Cizme cu bombeu de oțel și talpă cu aderență bună.

Alte echipamente de protecție



ATENȚIE! Se pot genera scântei care pot provoca un incendiu atunci când lucrați cu utilajul. Păstrați în permanență echipamentele de stins incendiile la îndemână.

- Stingător de incendiu
- Trusa de prim ajutor trebuie să fie întotdeauna la îndemână.

Măsurile generale de protecția muncii

Această secțiune descrie instrucțiunile de siguranță fundamentale pentru utilizarea echipamentului. Aceste informații nu trebuie să înlocuiască niciodată aptitudinile profesionale și experiența.

- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina. Se recomandă ca primii operatori să beneficieze, de asemenea, de instruirea practică înainte de a utiliza aparatul.
- Rețineți că este responsabilitatea dvs., ca operator, să nu expuneți alte persoane sau proprietatea acestora la accidente sau pericole.
- Utilajul trebuie păstrat în stare de curățenie. Indicatoarele și autocolantele trebuie să fie complet lizibile.

Procedați permanent conform raționamentului de bun simț

Nu este posibil să prezentăm toate situațiile imaginabile cu care vă puteți confrunta. Lucrați întotdeauna cu atenție și luați decizii de bun simț. Dacă vă aflați într-o situație în care vă simțiți nesigur, opriți-vă și solicitați asistență expertă. Contactați distribuitorul, agentul de service sau un utilizator de freze electrice experimentat. Nu începeți nicio activitate asupra căreia vă simțiți nesigur.



AVERTISMENT! Mașina poate deveni o unealtă periculoasă și poate produce raniri grave sau mortale ale utilizatorului sau a altor persoane, în cazul în care este folosită în mod greșit sau neglijent.

Nu permiteți copiilor sau altor persoane neinstruite în operarea utilajului să îl utilizeze sau să îl depaneze.

Nu lăsați niciodată o altă persoană să folosească mașina înainte de a vă asigura că conținutul din instrucțiunile de folosire sunt înțelese.

Nu utilizați niciodată aparatul în cazurile în care sunteți obosit, ați consumat băuturi alcoolice sau dacă vă tratați cu medicamente care vă pot afecta vederea, judecata sau coordonarea mișcărilor.

UTILIZAREA



AVERTISMENT! Modificările și/sau accesoriile neaprobate pot duce la răni grave sau la moartea utilizatorului sau a altor persoane. Orice modificare a construcției originale a mașinii este interzisă fără aprobarea fabricantului.

Niciodată nu modificați aparatul în așa fel încât să nu mai corespundă design-ului original și nu-l utilizați dacă există suspiciunea că a fost modificat de către altcineva.

Nu utilizați niciodată un aparat care este defect. Efectuați verificările de siguranță, operațiile de întreținere și de service descrise în acest manual. Anumite operații de întreținere și de service trebuie efectuate de specialiști instruiți și calificați. Consultați instrucțiunile din subcapitolul Întreținerea.

Folosii întotdeauna piese de schimb originale.



AVERTISMENT! În timpul funcționării, acest aparat produce un câmp electromagnetic. În anumite împrejurări, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce pericolul de răniri grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul de implanturi medicale înainte de a acționa aparatul.

Răcire cu apă

Trebuie utilizată întotdeauna răcirea cu apă. Acest lucru răcește lamele și crește durata lor de viață, prevenind acumularea prafului. În furtunul de apă există un limitator care reduce debitul de apă.

AVERTISMENT! Este important să nu se utilizeze un debit de apă prea mare fără utilizarea supapei de admisie, deoarece cureaua poate aluneca.

Siguranța zonei de lucru



AVERTISMENT! Distanța de siguranță față de motofierăstrău este de 15 metri. Sunteți răspunzător ca animale și spectatori să nu se afle în zona de lucru. Nu începeți să tăiați până când locul de muncă nu a fost eliberat și nu v-ați asigurat o poziție stabilă.

- Fiți atent la mediul înconjurător pentru a vă asigura că nu există factori care ar putea influența controlul asupra utilajului.
- Asigurați-vă că toate persoanele și obiectele sunt ferite de contactul cu echipamentul de tăiere și că nu pot fi lovite cu bucăți provenite din lamă.

- Evitați folosirea în vreme proastă. Ca de exemplu ceață deasă, ploaie puternică, vânt tare, frig excesiv, etc. Lucrul pe vreme rea este obositor și poate duce la apariția de situații periculoase cum ar fi suprafețele alunecoase.
- Nu începeți să lucrați cu motofierăstrăul până când locul de muncă nu a fost eliberat și nu v-ați asigurat stabilitatea picioarelor. Atenție la obstacolele cu mișcări neașteptate. Asigurați-vă că în timpul lucrului nu se vor desprinde și nu vor cădea materiale care pot provoca accidente. Procedați cu atenție în cazul în care lucrați pe teren înclinat.
- Asigurați o iluminare corespunzătoare pentru a asigura un loc de muncă sigur.
- Asigurați-vă că în zona de lucru sau în materialul care urmează să se taie nu există trasee de conducte sau de cabluri.
- Dacă se execută tăierea într-un recipient (tambur, conductă sau alt recipient), mai întâi trebuie să vă asigurați că acesta nu conține materiale inflamabile sau alte materiale volatile.

Reguli principale de lucru



AVERTISMENT! Când tăiați vertical, tăiați întotdeauna din partea superioară a tăieturii în jos. Nu tăiați niciodată din partea inferioară în sus. Acest lucru poate duce la recul și poate avea ca rezultat rănirea personală.



AVERTISMENT! Nu trageți freza electrică într-o parte; acest lucru poate cauza blocarea sau ruperea lamei ce poate avea ca rezultat rănirea persoanelor.

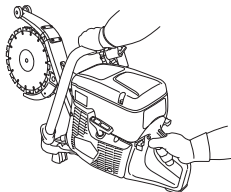
Nu utilizați niciodată un disc diamant pentru a tăia material plastic. Căldura degajată în timpul tăierii poate topi plasticul, acesta se poate lipi de disc și poate provoca recul.

Tăierea în metal generează scântei care pot provoca incendii. Nu utilizați aparatul în apropierea substanțelor sau a gazelor inflamabile.

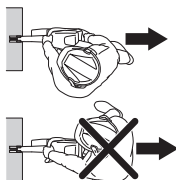
- Acest aparat trebuie utilizat numai cu lamele cu diamant special proiectate de la Husqvarna destinate pentru modelul Cut-n-Break. Lamele au o roată de curea integrată și sunt aprobate pentru tăierea manuală. Utilajul nu se va folosi cu niciun alt tip de disc sau pentru niciun alt tip de tăiere.
- Verificați dacă lama este montată corect și dacă nu prezintă semne de deteriorare. Consultați instrucțiunile din capitolele "Lamele" și "Întreținere".
- Verificați dacă se utilizează discul corect pentru aplicația respectivă. A se vedea instrucțiunile din secțiunile „Discurile”.
- Nu tăiați niciodată materiale de azbest!

UTILIZAREA

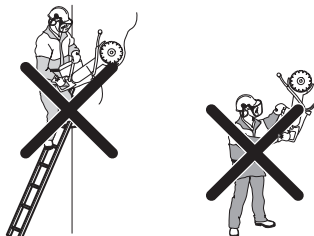
- Țineți fierăstrăul cu ambele mâini; asigurați o priză fermă, înconjurând mânerul cu degetele mari și cu celelalte degete. Mâna dreaptă trebuie să fie pe mânerul posterior, iar mâna stângă pe mânerul frontal. Toți operatorii, indiferent dacă sunt dreaptați sau stângaci, trebuie să utilizeze acest mod de prindere. Nu acționați niciodată o freză electrică ținând-o cu o singură mână.



- Așezați-vă în paralel cu discul. Nu stați în spatele acestuia. În eventualitatea unui recul, freza se va deplasa în planul discului.

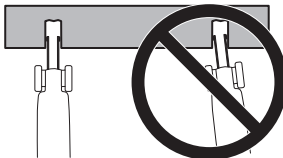


- Păstrați o distanță sigură față de disc, atunci când motorul este în funcțiune.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat cu motorul în funcțiune.
- Nu deplasați niciodată utilajul atunci când echipamentul de tăiere se rotește.
- Nu utilizați niciodată zona de recul a lamei **de tăiere**. A se vedea instrucțiunile din subcapitolul „Reculul”.
- Asigurați-vă un echilibru corespunzător și stabilitatea picioarelor.
- Nu tăiați niciodată mai sus de înălțimea umărului.
- Nu tăiați niciodată de pe o scară. Utilizați o platformă sau un eșafodaj dacă tăiați la o înălțime mai mare decât cea a umărului. Nu vă întindeți

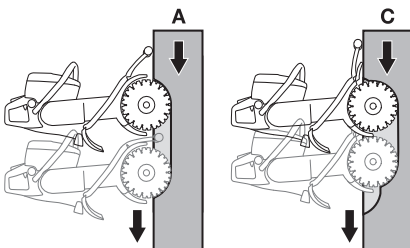


- Păstrați o distanță confortabilă față de piesa prelucrată.
- Verificați dacă lama nu se află în contact cu nimic altceva atunci când aparatul este pornit

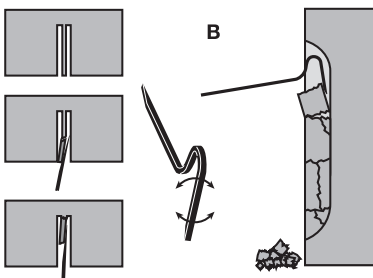
- Utilizați ușor lama de tăiere la o viteză de rotație mare (putere maximă); mențineți viteza maximă până la finalizarea tăierii.
- Lăsați utilajul să funcționeze fără a forța și fără a apăsa lama.
- Tăiați în aceeași direcție când tăiați pe o tăietură de ieșire. Asigurați-vă că tăietura este destul de lată și că lamele nu sunt poziționate în unghi în tăietură. Acest lucru poate cauza recul.



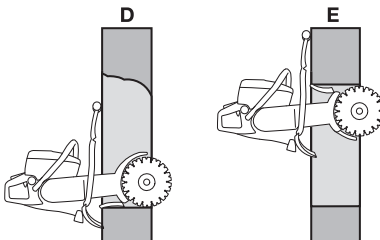
- Tăiați întotdeauna de sus în jos (A). Îndepărtați freza și utilizați o rangă cu gheare pentru a elimina materialul rămas în tăietură (B).



- Urmăriți aceeași tăietură, dar mai în interiorul piesei procesate (C) și repetați activitatea cu ranga cu gheare.

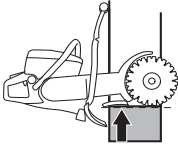


- Repetați această metodă de lucru până când se obține adâncimea de tăiere necesară (D, E).



UTILIZAREA

- Apărătoarele lamei sunt proiectate pentru a se adapta ușor la adâncimea tăieturii executate în elementul procesat.



Începerea sau lărgirea tăieturii

Când tăietura este deja începută sau începeți să tăiați mai adânc, iar lamele au intrat în material în partea superioară, este necesară activarea pentru scurt timp a zonei de recul în tăietură. Urmați regulile privind modul de utilizare a frezei, enumerate mai jos:

- Împingeți lamele de tăiere drept în material și în jos când este atinsă adâncimea dorită.
- Nu tăiați în sus sau nu împingeți lamele în sus deoarece forțele de reacție vor încerca să împingă freza spre dvs., și în cel mai rău caz, freza poate fi împinsă înapoi suficient de mult pentru dezvoltarea unui recul.

Dirijarea prafului

Aparatul este montat împreună cu un dispozitiv DEX (stingător de praf), un echipament de apă de spălare cu debit redus care oferă o eliminare maximă a prafului.

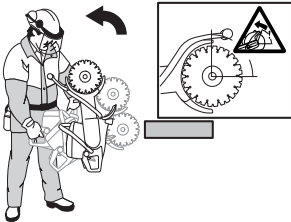
Reglați debitul de apă cu ajutorul robinetului pentru a bloca praful generat prin tăiere. Volumul necesar al apei variază în funcție de tipul de lucrare disponibilă.

Recul



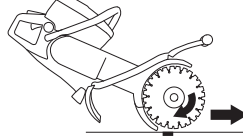
AVERTISMENT! Reculurile sunt bruște și pot fi foarte violente. Motofierăstrăul poate fi aruncat în sus și înapoi, spre operator, într-o mișcare de rotație, cauzând vătămări corporale grave sau chiar mortale. Este vital să înțelegeți ce cauzează reculul și cum să îl evitați înainte de a opera utilajul.

Reculul este deplasarea bruscă în sus care poate avea loc dacă lama este prinsă sau blocată în zona de recul. Majoritatea reculurilor sunt scurte și nu constituie un pericol foarte mare. Cu toate acestea, reculul poate fi foarte violent și poate arunca motofierăstrăul în sus și înapoi spre operator, într-o mișcare de rotație, cauzând vătămări corporale grave sau chiar mortale.



Forța de reacție

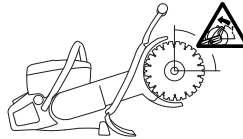
În timpul tăierii este prezentă întotdeauna o forță de reacție. Forța trage utilajul în direcția opusă rotației lamei. În majoritatea cazurilor, această forță este nesemnificativă. Dacă lama este prinsă sau blocată, forța de reacție va fi puternică și este posibil să pierdeți controlul asupra motofierăstrăului.



Nu deplasați niciodată utilajul atunci când echipamentul de tăiere se rotește. Forțele giroscopice pot face dificilă mișcarea dorită.

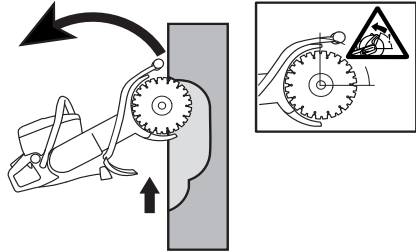
Zona de recul

Nu utilizați niciodată zona de recul a lamei **de tăiere**. Dacă lama este prinsă sau blocată în zona de recul, forța de reacție va împinge motofierăstrăul în sus și înapoi spre operator, într-o mișcare de rotație, cauzând vătămări corporale grave sau chiar mortale.

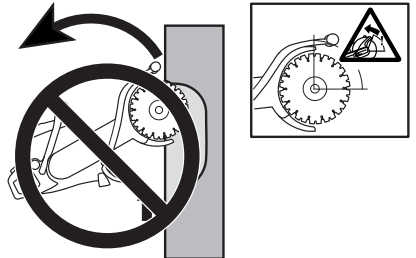


Reculul ascendent

Dacă pentru tăiere se utilizează zona de recul, forța de reacție va face ca lama să urce în tăietură. Nu utilizați zona de recul. Utilizați secțiunea inferioară a lamei pentru a evita crearea reculului ascendent.



- Nu tăiați niciodată în sus sau spre dvs., astfel încât zona de recul să taie în mod activ.



UTILIZAREA

Reculul de prindere

Prinderea are loc atunci când tăietura se închide și blochează lama. Dacă lama este prinsă sau blocată, forța de reacție va fi puternică și este posibil să pierdeți controlul asupra motofierăstrăului.

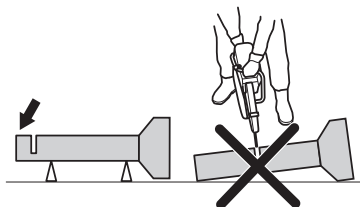


Dacă lama este prinsă sau blocată în zona de recul, forța de reacție va împinge motofierăstrăul în sus și înapoi spre operator, într-o mișcare de rotație, cauzând vătămări corporale grave sau chiar mortale. Fiți atenți la o potențială mișcare a piesei de lucru. Dacă piesa de lucru nu este corect susținută și se mișcă în timpul tăierii, aceasta poate intra în contact cu lama și poate cauza recul.

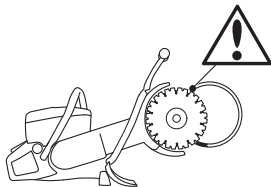
Tăierea conductelor

Trebuie să se acorde o grijă deosebită atunci când se taie țevi. Dacă țeava nu este sprijinită în mod adecvat și tăietura nu este menținută deschisă pe parcursul tăierii, lama se poate prinde în zona de recul și poate cauza un recul foarte puternic. Fiți deosebit de atenți la tăierea unei conducte cu un capăt manșonat sau a unei conducte dintr-un șanț care, dacă nu este corect susținută, se poate încovoia și poate intra în contact cu lama.

Înainte de a începe tăierea, trebuie să vă asigurați de prinderea corectă a conductei, pentru a nu se deplasa sau rostogoli în timpul tăierii.

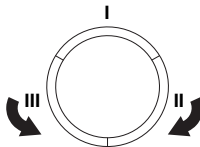


Dacă conducta se poate încovoia și închide tăietura, va exista un contact cu lama în zona de recul, ceea ce poate produce un recul important. Când conducta este corect susținută, capătul acesteia se va deplasa în jos, tăietura se va deschide și nu va exista contact.



Succesiunea corectă de tăiere a unei conducte

- 1 Mai întâi, tăiați secțiunea I.
- 2 Treceți la partea II și tăiați de la secțiunea I până la baza conductei.
- 3 Treceți la partea III și tăiați partea rămasă a conductei, care se termină la baza acesteia.



Cum se evită reculul

Evitarea reculului este simplă.

- Piesa pe care se lucrează trebuie sprijinită întotdeauna, astfel încât tăietura să rămână deschisă în timpul tăierii. Când se deschide tăietura nu există recul. Dacă tăietura se închide și prinde lama, există întotdeauna pericolul de generare a reculului.



- Atenție la introducerea discului într-o tăietură existentă.
- Fiți pregătit pentru deplasarea piesei sau pentru alte evenimente care pot strânge tăietura și bloca discul.

Transport și depozitare

- Fixați echipamentul în timpul transportului, pentru a evita deteriorarea și accidentele.
- Pentru transportul și depozitarea carburantului, consultați secțiunea „Manevrarea carburantului”.
- Depozitați echipamentul într-o zonă blocabilă, unde nu pot ajunge copiii și persoanele neautorizate.

PORNIRE ȘI OPRIRE

Înainte de a începe



AVERTISMENT! Înaintea pornirii trebuie observate următoarele: Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.

Utilizați echipamentul de protecție personală. Consultați subcapitolul Echipament de protecție personală".

Nu porniți aparatul dacă nu sunt montate cureaua și apărătoarea acesteia. În caz contrar, ambreiajul se poate slăbi și poate cauza vătămări corporale.

Asigurați-vă că ați fixat bine capacul rezervorului de carburant și că nu există scurgeri de carburant.

Controlați ca nici o persoană neautorizată să nu se afle în zona de lucru, pentru a nu exista risc de răniri grave.

- Efectuați întreținerea zilnică. Consultați instrucțiunile din capitolul „Întreținerea”.

Pornire

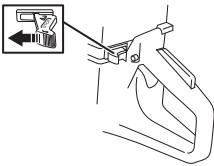


AVERTISMENT! Discul se învârtă în momentul pornirii motorului. Asigurați-vă că se poate roti liber.

Cu motorul rece:



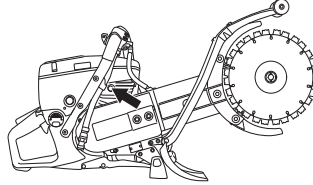
- Asigurați-vă că butonul de oprire (STOP) este în poziționat la stânga.



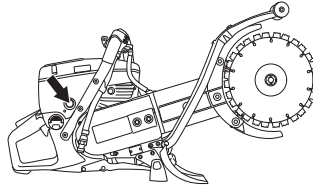
- Poziția de pornire a supapei de alimentare și a șocului se obțin trăgând complet în exterior dispozitivul de control al șocului.



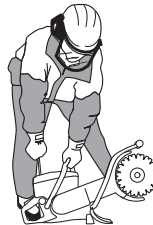
- **Ventil de decompresie:** Apăsăți supapa pentru a reduce presiunea în cilindru (astfel favorizați pornirea motorfierăstrăului). Supapa de decompresie trebuie utilizată la fiecare pornire. După pornirea motorfierăstrăului supapa revine automat în poziția inițială.



- Apăsăți de mai multe ori pompa de aerisire, până când combustibilul începe să umple pompa (de aproximativ 6 ori). Pompa trebuie să se umple în întregime.



- Prindeți mânerul din față cu mâna stângă. Călcați cu piciorul drept pe secțiunea inferioară a mânerului din spate pentru a fixa aparatul la pământ. Trageți mânerul de pornire cu mâna dreaptă, până când motorul pornește. **Nu răsuciți niciodată cablul de pornire în jurul mâinii.**



PORNIRE ȘI OPRIRE



- Împingeți dispozitivul de control al șocului imediat ce motorul pornește; cu șocul tras în afară, motorul se va opri în câteva secunde. (Dacă motorul se oprește oricum, trageți din nou mânerul demarorului.)
- Apăsăți pe butonul de admisie pentru a dezactiva supapa de alimentare, iar aparatul va funcționa la ralanti.

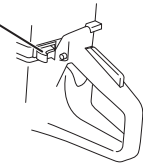
AVERTISMENT! Trageți încet firul de pornire cu mâna dreaptă până când simțiți rezistență (în timp ce închizătoarele demarorului cuplează), apoi trageți puternic și rapid.

Nu trageți complet cablul de demaraj și nici nu dați drumul mânerului demarorului când acesta este în poziție complet scoasă. Aceste manevre pot produce avarii ale mașinii.

Cu motorul cald:



- Asigurați-vă că butonul de oprire (STOP) este în poziționat la stânga.



- Fixați dispozitivul de control al șocului în poziția de șoc. Poziția de șoc reprezintă, de asemenea, poziția automată a supapei de alimentare.



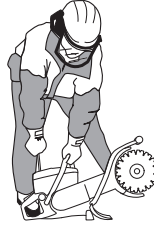
- **Ventil de decompresiune:** Apăsăți supapa pentru a reduce presiunea în cilindru (astfel favorizați pornirea motorului). Supapa de decompresie trebuie utilizată la fiecare pornire. După pornirea motorului supapa revine automat în poziția inițială.



- Împingeți dispozitivul de control al șocului pentru a dezactiva șocul (poziția supapei de alimentare se menține).



- Prindeți mânerul din față cu mâna stângă. Călcați cu piciorul drept pe secțiunea inferioară a mânerului din spate pentru a fixa aparatul la pământ. Trageți mânerul de pornire cu mâna dreaptă, până când motorul pornește. **Nu răsușiți niciodată cablul de pornire în jurul mâinii.**



- Apăsăți pe butonul de admisie pentru a dezactiva supapa de alimentare, iar aparatul va funcționa la ralanti.

AVERTISMENT! Trageți încet firul de pornire cu mâna dreaptă până când simțiți rezistență (în timp ce închizătoarele demarorului cuplează), apoi trageți puternic și rapid.

Nu trageți complet cablul de demaraj și nici nu dați drumul mânerului demarorului când acesta este în poziție complet scoasă. Aceste manevre pot produce avarii ale mașinii.



AVERTISMENT! Când motorul funcționează, gazele de eșapament conțin substanțe chimice precum hidrocarburi nearse și monoxid de carbon. Conținutul gazelor de eșapament determină afecțiuni respiratorii, malformații congenitale de natură cancerosă sau alte afecțiuni ale aparatului reproducător.

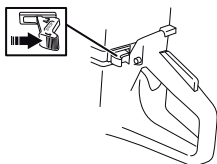
Monoxidul de carbon este incolor și insipid și este întotdeauna prezent în gazele de eșapament. Intoxicarea cu monoxid de carbon începe printr-o ușoară amețeală, de care victima poate fi conștientă sau nu. O persoană poate leșina și cădea în stare de inconștiență brusc, în cazul în care concentrația de monoxid de carbon este suficient de ridicată. Deoarece monoxidul de carbon este incolor și insipid, prezența sa nu poate fi detectată. De fiecare dată când se constată prezența unui miros la eșapament, monoxidul de carbon este prezent. Nu utilizați o freză alimentată cu benzină în spații închise sau în șanțuri mai adânci de 3 picioare (1 metru) sau în alte zone cu ventilație slabă. Asigurați o ventilație adecvată când lucrați în șanțuri sau în alte zone închise.

Oprire



ATENȚIE! Discul continuă să se rotească timp de un minut după oprirea motorului. (Funcționarea din inerție a lamei.) Asigurați-vă că discul se poate roti liber până la oprirea completă. Neglijența poate conduce la vătămări corporale grave.

- Opriți motorul, deplasând butonul de oprire (STOP) la dreapta.



ÎNȚREȚINERE

Generalități



AVERTISMENT! Utilizatorul poate efectua doar acele lucrări de întreținere și service care sunt descrise în acest manual de utilizare. Intervenții mai cuprinzătoare trebuie efectuate de un atelier de service autorizat.

Motorul trebuie să fie oprit, iar butonul de oprire trebuie să fie în poziția OPRIT.

Purtați echipament individual de protecție. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Echipamentul individual de protecție.

Durata de folosire a mașinii se poate scurta iar riscul de răniri poate crește dacă întreținerea mașinii nu se efectuează în mod corect și dacă service și/sau reparații nu se efectuează într-un mod profesional. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, contactați atelierul service cel mai apropiat.

- Permiteți distribuitorului Husqvarna să verifice în mod regulat utilajul și să efectueze ajustările și reparațiile esențiale.

Planificarea întreținerii

În programul de întreținere puteți vedea care dintre componentele utilajului necesită întreținere și la ce intervale trebuie să fie efectuată aceasta. Intervalele se calculează pe baza utilizării zilnice a utilajului și pot varia în funcție de rata de utilizare.

Întreținere zilnică	Întreținere săptămânală	Întreținere lunară
Curățarea	Curățarea	Curățarea
Curățare externă		Bujia
Răcitorul de admisie a aerului		Rezervorul de combustibil
Inspecție funcțională	Inspecție funcțională	Inspecție funcțională
Inspecție generală	Sistemul de amortizare a vibrațiilor*	Sistemul de alimentare cu carburant
Clichetul de blocare a butonului de accelerație*	Toba de eșapament*	Filtrul de aer
Contactul de oprire*	Cureaua de transmisie	Mecanismul de acționare, ambreiajul
Apărătoare lame*	Carburatorul	Robinet de apă
Lame**	Demarorul	

*A se vedea instrucțiunile din secțiunea „Echipamentul de siguranță al utilajului”.

** Consultați instrucțiunile din capitolul Lamele” și Întreținerea”.

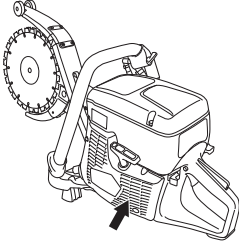
Curățarea

Curățare externă

- Curățați zilnic aparatul, clătindu-l cu apă curată după terminarea lucrului.

Răcitorul de admisie a aerului

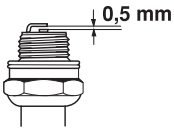
- Curățați răcitorul de admisie a aerului, atunci când este necesar.



AVERTISMENT! O priză de aer murdară sau blocată conduce la supraîncălzirea utilajului, ceea ce provoacă deteriorarea pistonului și a cilindrului.

Bujia

- Dacă utilajul are putere prea scăzută, dacă pornește greu sau funcționează necorespunzător la viteză de ralanti: verificați întotdeauna bujia înainte de a lua alte măsuri.
- Pentru a elimina riscul electrocutării, asigurați-vă că nu s-au deteriorat capacul bujiei și cablul de alimentare a aprinderii.
- Dacă bujia este murdară, curățați-o și, în același timp, asigurați-vă că interstițiul electrodului este de 0,5 mm. Înlocuiți, dacă este necesar.



AVERTISMENT! Folosiți întotdeauna bujii de tipul recomandat! O bujie incorectă poate să distrugă pistonul și cilindrul.

Acești factori cauzează depuneri pe electrozii bujiei având ca rezultat o funcționare defectuoasă și dificultăți de pornire.

- Un amestec greșit de ulei în combustibil (prea mult sau ulei nepotrivit).
- Un filtru de aer murdar.

Inspecție funcțională

Inspecție generală

- Verificați ca șuruburile și piulițele să fie strânse.

Lame de tăiere

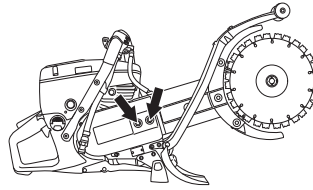
Înlocuirea lamelor

Lamele au roți de curea integrate și trebuie înlocuite în perechi.

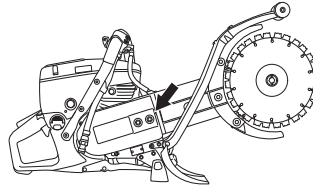


ATENȚIE! Trebuie să înlocuiți kitul de șuruburi când înlocuiți discul.

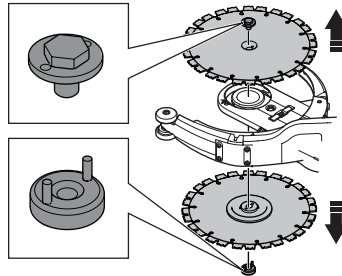
- Slăbiți piulițele de pe bară cu o rotație în sensul invers acelor de ceasornic.



- Înșurubați regulatorul curelei cu câteva rotații în sensul invers acelor de ceasornic.



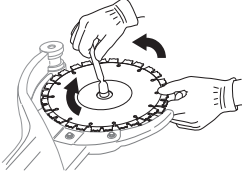
- Acest lucru va plasa cureaua de transmisie într-o poziție mai favorabilă, referitor la asamblarea noilor lame. **Cureaua de transmisie nu se fixează atât de ușor.**
- Demontați vechile lame, lărgind piulița centrală.



- Verificați uzura curelei de transmisie. Consultați instrucțiunile din capitolul „Cureaua de transmisie”.
- Așezați discurile pe fiecare latură a barei. Introduceți știfturile de direcție ale piuliței prin discuri și șaibele bolțurilor.

ÎNȚREȚINERE

- Rotiți manual discurile în timp ce strângeți bolțurile lamei. Această operațiune este foarte importantă deoarece asigură că nu este strânsă cureaua între roțile de curea, care sunt incluse în discuri. Alternați între strângerea șurubului bolțului și rotirea discurilor până la strângerea completă a discurilor. Cuplul de strângere al bolțului de fixare a discului este de: 130 in.lb (15 Nm).



AVERTISMENT! Este foarte important ca lamele să se rotească atunci când se strânge piulița. Acest lucru asigură faptul că cureaua nu este prinsă între jumătățile integrate ale roții de curea de pe lame, atunci când lamele/cureaua de transmisie sunt prinse cu piulița. În mod ideal, acest lucru se efectuează alternativ, adică strângeți puțin, rotiți puțin și repetați, până când lamele sunt fixate.

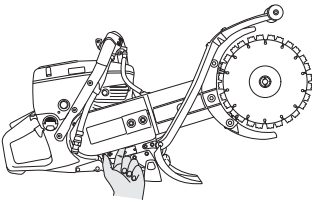
- Strângeți cureaua de transmisie. Consultați instrucțiunile din capitolul „Cureaua de transmisie”.

Cureaua de transmisie

- Cureaua de transmisie este capsulată și bine protejată de praf și murdărie.

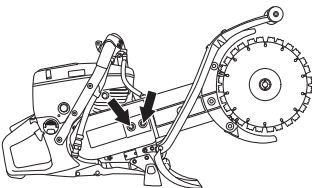
Verificați tensiunea curelei de transmisie

- Verificați ajustarea curelei de transmisie pal্পând cu degetelor, conform ilustrației. O curea de transmisie corect ajustată trebuie să aibă o deplasare de aproximativ 5 mm.

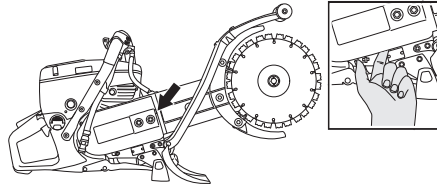


Tensionarea curelei de transmisie

- Tensiunea unei curele de transmisie noi trebuie reajustată după utilizarea unuia sau a două rezervoare de combustibil.
- Slăbiți piulițele de pe bară cu o rotație în sensul invers acelor de ceasornic.



- Înșurubați întinzătorul de curea în sensul acelor de ceasornic în timp ce palpați cu degetele modul de reglare a curelei de transmisie.
- O curea de transmisie corect ajustată trebuie să aibă o deplasare de aproximativ 5 mm.



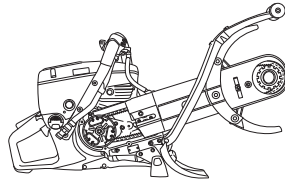
- Strângeți piulițele de pe bară.

Înlocuirea curelei de transmisie

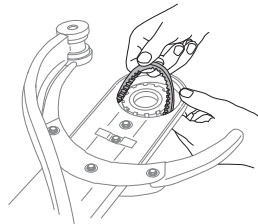


AVERTISMENT! Niciodată nu porniți motorul dacă roata de transmisie și ambreiajul sunt demontate pentru întreținere. Nu porniți utilajul fără a fi montat brațul de tăiere sau capul de tăiere. În caz contrar, ambreiajul se poate lărși și poate cauza răni personale.

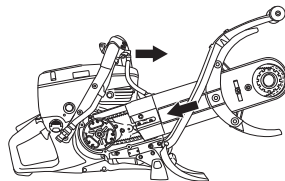
- Detensionați cureaua.
- Demontați lamele.
- Scoateți capacul.



- Demontați cureaua de transmisie de la ciocul brațului de tăiere.

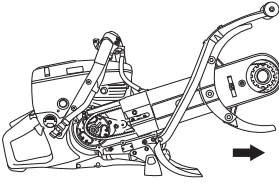


- Lărgeți furtunul de apă. Glišați bara înapoi și îndepărtați cureaua de transmisie.

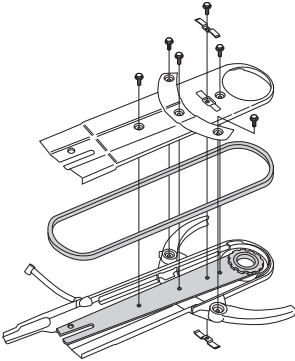


ÎNTREȚINERE

- Scoateți brațul de tăiere, trăgându-l drept din utilaj.



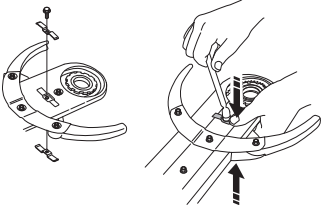
- Slăbiți șuruburile care fixează capacul curelei pe brațul de tăiere.



- Scoateți cureaua de transmisie veche și introduceți una nouă.
- Montați brațul de tăiere cu capacul pentru lamă.

AVERTISMENT! Asigurați-vă că orificiile pentru șuruburile de pe bară sunt centrate cu orificiile de pe capacul curelei. Muchiile capacului din partea superioară trebuie să fie poziționate în interiorul muchiilor din partea inferioară.

- Strângeți cureaua de transmisie.
- Limitatoarele de cursă se montează ultimele. Prindeți plăcile una de cealaltă, conform ilustrației.



- Fixați lamele. Consultați instrucțiunile din secțiunea „Lamele”.

Carburatorul

Carburatorul este prevăzut cu ace fixe pentru a asigura alimentarea motorului cu amestec corespunzător de combustibil și aer, în orice condiții. Dacă motorul nu dezvoltă putere sau se turează greu, procedați astfel:

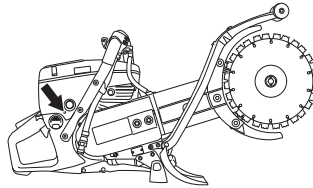
- Verificați filtrul de aer și înlocuiți-l dacă este cazul. Dacă nu obțineți astfel rezultatul dorit, luați legătura cu un atelier de service autorizat.

Reglarea turației de mers în gol



ATENȚIE! Contactați distribuitorul/atelierul de service dacă setarea de ralanti nu poate fi reglată astfel încât lamele să fie staționare. Nu utilizați aparatul dacă nu a fost reglat sau reparat în mod corespunzător.

- Porniți motorul și verificați setarea modului ralanti. Când carburatorul este setat corect, lama de tăiere trebuie să fie nemișcată în modul ralanti.
- Ajustați viteza de ralanti, utilizând șurubul „T”. Când este necesară ajustarea, răsuciți mai întâi șurubul în sensul acelor de ceas, până când lama începe să se rotească. Apoi, răsuciți șurubul în sensul invers acelor de ceas, până când rotirea lamei încetează.



- Turația de mers în gol recomandată: 2700 rpm

ÎNTREȚINERE

Demarorul

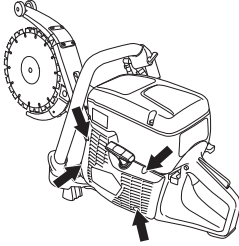


AVERTISMENT! Resortul de readucere este montat în carcasa demarorului în poziție tensionată, și poate sări afară cauzând leziuni în cazul în care este mânuit neglijent.

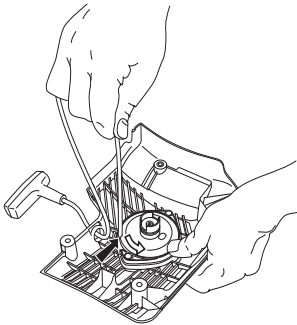
Fii întodeauna atent când schimbi resortul de readucere sau șnurul de demaraj. Folosești ochelari de protecție.

Schimbarea șnurului de demaraj rupt sau uzat

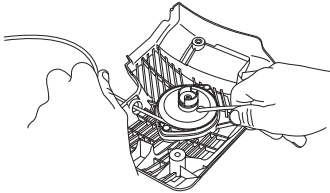
- Desfaceți șuruburile demarorului și scoateți demarorul.



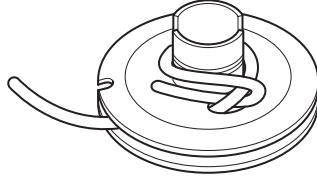
- Extrageți aproximativ 30 de cm din fir și ridicați-l până la creștătura din periferia roții demarorului. În cazul în care firul este intact: Eliberați arcul - lăsați roata să se învârtă încet înapoi.



- Îndepărtați rămășițele vechiului fir de pornire și verificați dacă funcționează arcul de rapel. Introduceți noul fir de pornire în orificiul din capacul demarorului și în roata firului.

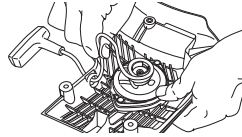


- Fixați firul de pornire în jurul roții firului conform figurii. Strângeți bine. Capătul liber trebuie să fie cât mai scurt posibil. Fixați capătul firului de pornire în mânerul de pornire.



Tensionarea resortului de readucere

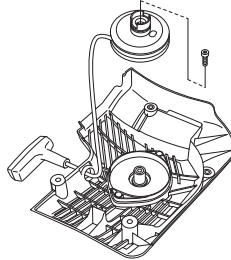
- Treceți firul prin creștătura de la periferia roții și înfășurați firul de 3 ori pe centrul roții de pornire (în sensul acelor ceasornicului).



- Trageți de mânerul de pornire și în acest mod tensionați arcul. Repetați procedeul, de data aceasta înfășurați de patru ori.
- Rețineți faptul că mânerul de pornire este retras în poziția corectă după tensionarea arcului.
- Arcul nu trebuie să fie extins până la capăt la extragerea completă a firului de pornire. Încetiniți roata de pornire cu degetul mare și asigurați-vă că o puteți roti încă cel puțin o jumătate de tur.

Schimbarea resortului de readucere rupt

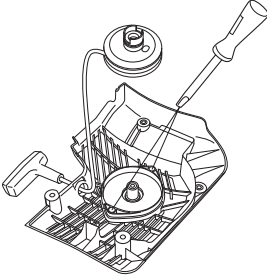
- Deșurubați șurubul din centrul roții și desprindeți roata.



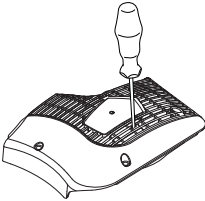
- Rețineți faptul că arcul de rapel este întins în carcasa demarorului.

ÎNȚEȚINERE

- Slăbiți șuruburile de fixare a casetei arcului.



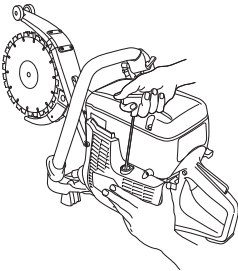
- Îndepărtați arcul de rapel - întoarceți demarorul în jos și eliberați cârligele cu ajutorul unei șurubelnițe. Cârligele fixează ansamblul arcului de rapel pe demaror.



- Ungeți arcul de rapel cu ulei de vâscozitate mică. Asamblați roata de transmisie a demarorului și strângeți arcul de rapel.

Montarea demarorului

- Montați demarorul prin a trage afară șnurul de demaraj înainte de a așeza demarorul pe carcasa motorului. Lăsați încet șnurul înapoi în așa fel încât discul să se cupleze cu clicheții de antrenare.



- Strângeți șuruburile.

Sistemul de alimentare cu carburant

Generalități

- Asigurați-vă că garnitura și capacul rezervorului de combustibil nu sunt deteriorate.
- Verificați furtunul de carburant. Înlocuiți la deteriorare.

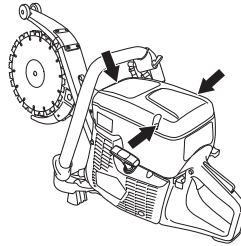
Filtrul de combustibil

- Filtrul de combustibil este amplasat în interiorul rezervorului de combustibil.
- La alimentare rezervorul de combustibil trebuie ferit de impurități. Acest lucru reduce riscul unor probleme în funcționare provocate de blocarea filtrului de combustibil amplasat în interiorul rezervorului.
- Filtrul nu se poate curăța. Dacă se înfundă, trebuie înlocuit cu unul nou. **Filtrul de combustibil trebuie schimbat cel puțin o dată pe an.**

Filtrul de aer

Filtrul de aer trebuie verificat numai dacă puterea motorului scade.

- Lărgiți șuruburile. Scoateți capacul filtrului de aer.

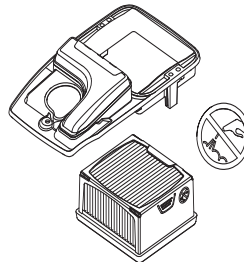


- Verificați filtrul de aer și înlocuiți-l dacă este cazul.

Înlocuirea filtrului de aer

AVERTISMENT! Filtrul de aer nu trebuie curățat sau purjat cu aer comprimat. Această metodă va deteriora filtrul.

- Lărgiți șuruburile. Scoateți capacul.



- Schimbați filtrul de aer.

Mecanismul de acționare, ambreiajul

- Verificați uzura ambreiajului, roții de antrenare și a arcului ambreiajului.

Robinet de apă

- Verificați și curățați restrictorul, dacă este necesar.

DATE TEHNICE

Date tehnice

Date tehnice	K760 Cut-n-Break
Motor	
Volumul cilindrului, cm ³	74
Alezaj, mm	51
Cursă, mm	36
Turație la mers în gol, rpm	2700
Clapetă larg deschisă - mers în gol, rpm	9300 (+/- 100)
Putere, kW /rpm	3,7/9000 / 5,0/9000
Sistem de aprindere	
Producătorul sistemului de aprindere	SEM
Tip de sistem de aprindere	CD
Bujia	NGK BPMR 7A
Distanța între electrozi, mm	0,5
Sistemul de alimentare și ungere	
Producător al carburatorului	Zama
Tip de carburator	C3
Volumul rezervorului de combustibil, litri	0,9
Răcire cu apă	
Presiune de apă recomandată, bari	0,5-10
Greutate	
Freză electrică fără combustibil (fără lamă de tăiere), kg	9,6
Freză electrică fără combustibil (cu lamă de tăiere), kg	11,1
Producere de zgomot (vezi nota 1)	
Nivelul efectului sonor, măsurat dB(A)	113
Nivelul efectului sonor, garantat L _{WA} dB(A)	115
Nivele de zgomot (vezi nota 2)	
Nivelul echivalent al presiunii sonore la urechea operatorului, dB(A)	101
Nivele de vibrații echivalente, a_{hveq} (consultați nota 3)	
Mânerul anterior, m/s ²	1,9
Mânerul posterior, m/s ²	2,8

Nota 1: Producere de zgomot în mediul înconjurător măsurat ca și efect sonor (L_{WA}) conform directivei EG 2000/14/EG. Diferența dintre puterea garantată a sunetului și cea măsurată este aceea că puterea garantată a sunetului include, de asemenea, dispersia în rezultatul de măsurare și variațiile dintre diferitele aparate ale aceleiași model conform Directivei 2000/14/EC.

Nota 2: Nivelul echivalent de presiune a zgomotului, conform EN ISO 19432-1, este calculat ca și totalul energiei măsurate în timpul unei ore pentru diferite nivele de presiune a zgomotului în diferite condiții de lucru. Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune a zgomotului pentru aparat includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 dB (A).

Nota 3: Nivelul echivalent de vibrații, conform EN ISO 19432-1, este calculat ca și totalul de energie măsurat în timpul unei ore pentru nivelurile de vibrații în diferite condiții de lucru. Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 m/s².

Echipament pentru operații de tăiere

Lamă de tăiere	Adâncimea maximă de tăiere, mm	Viteză periferică maximă, m/s	Turația maximă la axul de ieșire, rot/min
9" (230 mm)	400	80	5900

DATE TEHNICE

Declarație de conformitate UE

Noi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Husqvarna, Suedia, tel.:+46-36-146500, declarăm pe propria răspundere, că produsul:

Descriere	Mașină de tăiat portabilă
Marcă	HUSQVARNA
Tip/Model	K 760 Cut-n-Break
Identificare	Numere de serie începând cu 2022 și ulterior

respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

Directivă/Regulament	Descriere
2006/42/EC	„privind utilajele”
2000/14/EC	„privind zgomotul exterior”
2014/30/EU	„aferență compatibilității electromagnetice”
2011/65/EU	„privind restricțiile de utilizare a substanțelor periculoase”

și că au fost aplicate următoarele standarde armonizate și/sau specificații tehnice;

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

2000/14/EC, procedura de evaluare a conformității: Anexa V. Pentru informații privind emisiile de zgomot, consultați *Date tehnice*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

director de cercetare și dezvoltare – echipamente de tăiere și găurire a betonului

Husqvarna AB, Divizia pentru construcții

Responsabil pentru documentația tehnică



Instrucțiuni inițiale
1155794-62, rev 4



2022-04-21